

Use your product and get support at

www.philips.com/welcome

EN

Congratulations on your purchase and welcome to Philips!
To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at **www.philips.com/welcome.**

Safety



This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The 'exclamation point' calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, fully insert.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.

Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

Warning
Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
Warning
- Never remove the casing of this apparatus. - Never lubricate any part of this apparatus. - Never place this apparatus on other electrical equipment. - Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat. - Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect the apparatus from the power.

Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Philips Consumer Lifestyle may void the user's authority to operate the equipment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

Recycling

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC:

Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potential human health consequences on the environment and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste.

Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Norge

Typeskilt finnes på apparatets bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundært innkoplet.Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakt.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettet for regn eller fuktighet.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet).

Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Made for iPod iPhone iPad
"Made for iPod®""Made for iPhone®," and "Made for iPad®" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance. iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, and iPod shuffle® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. iPad is a trademark of Apple Inc.

Nota
The type plate is located on the bottom of the apparatus.

FR

Félicitations pour votre achat et bienvenue sur le site Philips !
Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante :
www.philips.com/welcome.

Avertissement
Si la prise d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé(e) comme dispositif de découplage, celui-ci doit rester facilement accessible.
Avertissement
- Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil. - Ne graissez jamais aucun composant de cet appareil. - Ne posez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique. - Conservez cet appareil à l'abri des rayons du soleil, des flammes nues et de toute source de chaleur. - Veuillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur pour débrancher l'appareil.

Utilisez uniquement les pièces de fixation/accessoires spécifié(s) par le fabricant.

Votre appareil ne doit pas être exposé aux fuites goutte à goutte ou aux éclaboussures.

Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

Avertissement

Toute modification apportée à cet appareil qui ne serait pas approuvée expressément par Philips Consumer Lifestyle peut invalider l'habilitation de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne.

Recyclage
 Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.

La présence du symbole de poubelle barrée indique que le produit est conforme à la directive européenne 2002/96/CE :

Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères ordinaires. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. La mise au rebut correcte de l'ancien produit permet de préserver l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères.

Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte des piles permet de préserver l'environnement et la santé.

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

Made for iPod iPhone iPad
« Conçu pour l'iPod® », « Conçu pour l'iPhone® » et « Conçu pour l'iPad® » signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod, un iPhone ou un iPad et qu'il a été certifié conforme par son développeur aux normes de performance d'Apple. Apple ne saurait être tenue responsable quant au fonctionnement de l'appareil ou à sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad est susceptible d'affecter ses performances sans fil. iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple Inc.

« Conçu pour l'iPod® », « Conçu pour l'iPhone® » et « Conçu pour l'iPad® » signifient que l'accessoire électronique a été conçu spécifiquement pour être connecté à un iPod, un iPhone ou un iPad et qu'il a été certifié conforme par son développeur aux normes de performance d'Apple. Apple ne saurait être tenue responsable quant au fonctionnement de l'appareil ou à sa conformité aux normes réglementaires et de sécurité.Veuillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod, un iPhone ou un iPad est susceptible d'affecter ses performances sans fil. iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPad est une marque commerciale d'Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® et iPod shuffle® sont des marques commerciales d'Apple Inc.dépôtées aux États-Unis et dans d'autres pays. iPadest une marque commerciale d'Apple Inc.

Remarque
La plaque signalétique est située sous l'appareil.

ES

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips
Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en **www.philips.com/welcome.**

Advertencia
Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
Advertencia
- No quite nunca la carcasa de este aparato. - No lubrique ninguna pieza de este aparato. - No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico. - No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas. - Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente. - No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. - No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

Use exclusivamente los dispositivos/accesorios indicados por el fabricante.

No exponga el aparato a golpes ni salpicaduras.

No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.

Reciclage

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.

Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:

Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de este producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal.

Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden recicar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Made for iPod iPhone iPad
"Fabricado para iPod®""Fabricado para iPhone®," y "Fabricado para iPad®" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente y cuenta con la certificación del desarrollador para que cumpla los estándares de rendimiento de Apple. Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento de las normas reguladoras de seguridad.Ten en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico. iPod y iPhone son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, and iPod shuffle® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y otros países. iPad es una marca registrada de Apple Inc.

Nota
La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

DE

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips!
Um den Support von Philips optimal zu nutzen, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter **www.philips.com/welcome.**

Warnung
Wenn der Netzstecker bzw. Gerätecuppler als Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung frei zugänglich bleiben.

Warnung
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Geräts. - Öften Sie niemals Teile dieses Geräts ein. - Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte. - Setzen Sie dieses Gerät nicht direktem Sonnenlicht, offenem Feuer oder Wärme aus. - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel oder der Stecker immer leicht zugänglich sind, sodass Sie das Gerät schnell von der Stromversorgung trennen können.

Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.

Das Gerät darf nicht mit Flüssigkeiten benetzt oder besprüzt werden. Auf das Gerät dürfen keine möglichen Gefahrenquellen gestellt werden (z. B. mit einer Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, brennende Kerzen).

Hinweis

Änderungen oder Modifizierungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von Philips Consumer Lifestyle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien der Europäischen Union zu Funkstörungen.

Recycling

Ihr Gerät wurde unter Verwendung hochwertiger Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Befindet sich das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Gerät, bedeutet dies, dass für dieses Gerät die Europäische Richtlinie 2002/96/EG gilt.

Entsorgen Sie dieses Produkt nie mit dem restlichen Hausmüll. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Durch die korrekte Entsorgung Ihrer Altgeräte werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Ihr Produkt enthält Batterien, die der europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von Batterien. Durch die korrekte Entsorgung von Batterien werden Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt.

Umwelthinformationen

Auf überflüssige Verpackung wurde verzichtet. Die Verpackung kann leicht in drei Materialtypen getrennt werden: Pappe (Karton), Styropor (Polsterung) und Polyethylen (Beutel, Schaumstoff-Schutzfolie).

Ihr Gerät besteht aus Werkstoffen, die wiederverwendet werden können, wenn das Gerät von einem spezialisierten Fachbetrieb demontiert wird. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Verpackungsmaterial, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Made for iPod iPhone iPad
Die Angaben "Made for iPod®","Made for iPhone®", und "Made for iPad®" bedeuten, dass ein elektronisches Zubehörtel speziell für die Verwendung mit einem iPod, iPhone, oder iPad entwickelt wurde. Zudem wurde vom Hersteller bestätigt, dass dieses Zubehörtel den Leistungsstandards von Apple entspricht. Apple ist für die Leistung dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und sonstigen Richtlinien nicht verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörtels mit einem iPod, iPhone oder iPad die Übertragungsleistung beeinflussen kann. iPod und iPhone sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. iPad ist eine Marke von Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, und iPod shuffle® sind eingetragene Marken von Apple Inc. in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. iPad ist eine Marke von Apple Inc.

Hinweis
Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.

NL

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips!
Wilt u volledig profiteren van de ondersteuning die Philips u kan bieden? Registreer dan uw product op **www.philips.com/welcome.**

Waarschuwing
Als u het netsnoer of de aansluiting op het apparaat gebruikt om het apparaat uit te schakelen, dient u ervoor te zorgen dat deze goed toegankelijk zijn.
Waarschuwing
- V verwijder de behuizing van dit apparaat nooit. - Geen enkel onderdeel van dit apparaat hoeft ooit te worden gesmeerd. - Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur. - Houd dit apparaat uit de buurt van direct zonlicht, open vuur of warmte. - Zorg ervoor dat u altijd toegang hebt tot het netsnoer of de stekker om de stroom van dit apparaat uit te schakelen.

Gebruik uitsluitend door de fabrikant gespecificeerde toebehoren/accessoires. Stel het apparaat niet bloot aan vocht.

Plaats niets op het apparaat dat gevaar kan opleveren, zoals een glas water of een brandende kaars.

Kennisgeving

Eventuele wijzigingen of modificaties aan het apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Philips Consumer Lifestyle kunnen tot gevolg hebben dat gebruikers het recht verliezen het apparaat te gebruiken.

Dit product voldoet aan de vereisten met betrekking tot radiostoring van de Europese Unie.

Recycling

Uw product is vervaardigd van kwalitatief hoogwaardige materialen en onderdelen die gerecycled en opnieuw gebruikt kunnen worden. Wanneer een product is voorzien van een symbool van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen, valt het product onder de Europese richtlijn 2002/96/EG:

Gooi het product nooit weg met ander huishoudelijk afval. Informeer u over de lokale regels inzake gescheiden afvalophaling van elektrische en elektronische toestellen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Uw product bevat batterijen die, overeenkomstig de Europese richtlijn 2006/66/EG, niet bij het gewone huishoudelijke afval mogen worden weggegooid.

Informeer u over de lokale regels inzake de gescheiden ophaling van gebruikte batterijen. Een goede afvalverwerking van uw oude product draagt bij tot het voorkomen van mogelijke schade voor het milieu en de volksgezondheid.

Milieu-informatie
Er is geen overbodig verpakkingsmateriaal gebruikt. We hebben ervoor gezorgd dat de verpakking gemakkelijk kan worden gescheiden in drie materialen: karton (de doos), polystyreen (buffer) en polyethyleen (zakken en afdekking).
Het systeem bestaat uit materialen die kunnen worden gerecycled en opnieuw kunnen worden gebruikt wanneer het wordt gedemonteerd door een gespecialiseerd bedrijf. Houd u aan de plaatselijke regelgeving inzake het weggooiën van verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur.

Made for iPod iPhone iPad
"Made for iPod®","Made for iPhone®", en "Made for iPad®" betekend dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad, en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is er niet voor verantwoordelijk dat het apparaat correct functioneert of dat het voldoet aan veiligheidsisen en wettelijke standaarden.Het gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan invloed hebben op draadloze prestaties. iPod en iPhone zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., in de VS en andere landen. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.

"Made for iPod®","Made for iPhone®", en "Made for iPad®" betekend dat een elektronisch accessoire speciaal is ontworpen voor aansluiting op respectievelijk een iPod, iPhone of iPad, en door de ontwikkelaar is gecertificeerd om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is er niet voor verantwoordelijk dat het apparaat correct functioneert of dat het voldoet aan veiligheidsisen en wettelijke standaarden.Het gebruik van dit accessoire met een iPod, iPhone of iPad kan invloed hebben op draadloze prestaties. iPod en iPhone zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., in de VS en andere landen. iPad is een handelsmerk van Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® en iPod shuffle® zijn geregistreerde handelsmerken van Apple Inc., in de VS en andere landen. iPadis een handelsmerk van Apple Inc.

Opmerking
Het typeplaatje bevindt zich aan de onderkant van het apparaat.

IT

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips!
Per trarre completo vantaggio dall'assistenza offerta da Philips, registra il prodotto su **www.philips.com/welcome.**

Avvertenza
Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
Avvertenza
- Non rimuovere il rivestimento dell'apparecchio per nessun motivo. - Non lubrificare mai alcuna parte dell'apparecchio. - Non posizionare mai l'apparecchio su un'altra dispositivo. - Tenere lontano l'apparecchio dalla luce diretta del sole, fiamme vive o fonti di calore. - Assicurarsi di poter raggiungere facilmente il cavo di alimentazione, la presa o l'attadatore per scollegare l'apparecchio dall'alimentazione.

Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore. Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi.

Non appoggiare sull'apparecchio oggetti potenzialmente pericolosi (ad esempio oggetti che contengono del liquido o candele accese).

Avviso

Qualsiasi modifica o intervento su questo dispositivo che non sia espressamente consentita da Philips Consumer Lifestyle può invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea.

Riciclaggio

Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Se su un prodotto si trova il simbolo di un bidone con l'oro, ricoperto da una X, vuol dire che il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva Comunitaria 2002/96/CE.

Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici. Il corretto smaltimento dei prodotti usati contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Il prodotto contiene batterie che rientrano nell'ambito della Direttiva Europea 2006/66/CE e non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Informarsi sui regolamenti locali per la raccolta differenziata delle batterie. Il corretto smaltimento delle batterie contribuisce a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute.

Informazioni per il rispetto ambientale

L'uso di qualsiasi imballo non necessario è stato evitato. Si è cercato, inoltre, di semplificare la raccolta differenziata, usando per l'imballaggio tre materiali: cartone (scatola), polistirene espanso (materiale di separazione) e polietilene (sacchetti, schiuma protettiva).

Il sistema è composto da materiali che possono essere riciclati e riutilizzati purché il disassemblaggio venga effettuato da aziende specializzate. Altrimenti alle norme locali in materia di riciclaggio di materiali per l'imballaggio, batterie usate e apparecchiature obsolete.

Made for iPod iPhone iPad
"Made for iPod®" (Specifico per iPod),"Made for iPhone®" (Specifico per iPhone) e "Made for iPad®" (Specifico per iPad) indicano che un accessorio elettronico è stato creato per il collegamento specifico ad iPod, iPhone o iPad, rispettivamente, ed è certificato dallo sviluppatore che ne garantisce la compatibilità con gli standard Apple in termini di prestazioni.Apple non è responsabile per il funzionamento di questo dispositivo o per la sua conformità agli standard normativi e di sicurezza. L'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless. iPod e iPhone sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPad è un marchio di Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano®, e iPod shuffle® sono marchi di Apple Inc.,registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. iPadè un marchio di Apple Inc.

Nota
La targhetta del modello è situata sul retro dell'apparecchio.

Italia DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' Si dichiara che l'apparecchio DS Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548. Fatto a Eindhoven
Philips Consumer Electronics Philips, Glaslaan 2 5616 JB Eindhoven, The Netherlands

PT

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em **www.philips.com/welcome.**

Aviso
Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.

Aviso
- Nunca retire o revestimento deste aparelho. - Nunca lubrifique nenhum componente deste aparelho. - Nunca coloque este aparelho em cima de outros aparelhos eléctricos. - Mantenha este aparelho afastado de luz solar directa, fontes de chamas sem protecção ou fontes de calor. - Garanta o acesso fácil ao cabo ou tomada de alimentação ou ao adaptador de corrente para que possa desligar o aparelho da corrente. - NÃO PERMITA QUE AS CRIANÇAS UTILIZEM SEM VIGILÂNCIA APARELHOS ELÉCTRICOS. - NÃO PERMITA QUE CRIANÇAS OU ADULTOS COM CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIAIS OU MENTAIS REDUZIDAS, OU PESSOAS COM FALTA DE EXPERIÊNCIA/ CONHECIMENTO, UTILIZEM APARELHOS ELÉCTRICOS SEM VIGILÂNCIA.

Meddelelse

Enhver ændring af dette apparat, som ikke er godkendt af Philips Consumer Lifestyle, kan annullere brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Dette produkt overholder EU's krav om radiointerferens.

Genanvendelse

Dit produkt er udviklet og fremstillet i materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genbruges.

Når et produkt bærer et affaldspandssymbol med et kryds på, betyder det,

at produktet er underlagt det europæiske direktiv 2002/96/EC:

- Bortskaf aldrig produktet sammen med andet husholdningsaffald. Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse af udtjente produkter er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Dit produkt indeholder batterier, som er omfattet af EU-direktivet 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.

- Sørg for at kende de lokale regler om separat indsamling af batterier. Korrekt bortskaffelse af batterier er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

Miljøoplysninger

Al unødvendig emballage er udeladt. Emballagen er forenklet og består af tre materialer: Pap (kasse), polystyrenskum (buffer) og polyethylen (poser, beskyttende skumfolie).

Systemet består af materiale, der kan genbruges, hvis det adskilles af et specialfirma. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, opbrugte batterier og gammelt udstyr.

Made for   

"Made for iPod®"/"Made for iPhone®" og "Made for iPad®" betyder, at elektronisk tilbehør er blevet designet til at blive brugt til henholdsvis iPod, iPhone eller iPad og er blevet certificeret af udvikleren til at leve op til Apples standarder for ydelse.Apple er ikke ansvarlig for brugen af denne enhed eller dens overholdelse af sikkerhedsstandarder og lovmæssige standarder. Bemærk venligst, at brugen af dette tilbehør med iPod, iPhone eller iPad kan påvirke den trådløse ydelse. iPod og iPhone er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® og iPod shuffle® er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande. iPad er et varemærke tilhørende Apple Inc.

Bemærk
Identifikationspladen findes i bunden af apparatet.

Bemærk: **Neaforbydelse** er sekundært indkoblet og **afbryder ikke strømmen** fra nettet. Den **indbrydende** net er derfor **tilsluttet til lysnettet så længe netsikket sidder i stikkontakten**.

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ορίσατε στη Philips!

Για να αποφελγηθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

 Προειδοποίηση
Όπου το βύσμα παροχής ρεύματος ή ο συσκευής σας εκκείνη χρησιμοποιείται ως σήμα απουσίας, η συσκευή απουσίας παραμένει λειτουργική.

 Προειδοποίηση
- Μην αφαιρείτε ποτέ το περίβλημα αυτής της συσκευής. - Μην λιπαίνετε κανένα τμήμα αυτής της συσκευής. - Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό. - Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από άμεσο ηλιακό φως, γυμνή φλόγα ή θερμότητα. - Βεβαιωθείτε ότι έχει πάντα εύκολη πρόσβαση στο καλώδιο ρεύματος, την πρίζα ή το προφοδικό ώστε να απουσιάζετε τη συσκευή από το ρεύμα.

Χρησιμοποιείτε μόνο μέρη/εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.

Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρό.

Μην τοποθετείτε πηγές κινδύνου πάνω στη συσκευή (π.χ. αντικείμενα που περιέχουν υγρό, αναμμένα κεριά).

Σημείωση

Όπουεοδηήγotes αλλαγές ή τροποποιήσεις πραγματοποιηθούν στη συσκευή χωρίς τη ρητή έγκριση της Philips Consumer Electronics ενδέχεται να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για λειτουργία της συσκευής.

Το παρόν προϊόν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για παρεμβολές ραδιοφωνικών σημάτων.

Ανακύκλωση

Το προϊόν είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υψηλής ποιότητας υλικά και εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να ξαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν δείτε το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου με ρόδες πάνω σε προϊόν, τότε αυτό το προϊόν καλλιττείται από την Ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EC:

- Μην απορρίψετε ποτέ από το προϊόν μαζί με άλλα απορρίμματα του σπιτιού σας. Παρακολουίστε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη του παλιού σας προϊόντος θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχών αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Το προϊόν σας περιέχει μπαταρίες που καλύπτονται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ και δεν μπορούν να απορριφθούν μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας.

- Παρακαλούμε ενημερωθείτε για τους τοπικούς κανόνες σχετικά με την ξεχωριστή συλλογή μπαταριών. Η σωστή απόρριψη μπαταριών θα βοηθήσει στην αποτροπή τυχών αρνητικών επιπτώσεων που ενδέχεται να υπάρξουν στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Πληροφορίες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος

Κάθε περίτο στοιχείο συσκευασίας έχει παραληφθεί. Η συσκευασία έχει γίνει έτσι ώστε να είναι εύκολος ο διαχωρισμός σε τρία υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυουρεάνιο (υλικό προστασίας από χτυπήματα) και πολυαιθυλένιο (σασκουλικά, προστατευτικό αφρώδες φύλλο).

Το σύστημα αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν εάν αποσυναρμολογηθεί από μια ειδικευμένη εταιρεία. Θρεείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών ή παλιού εξοπλισιού.

Made for   

Οι σημάνσεις "Made for iPod®"/"Made for iPhone®" και "Made for iPad®" σημαίνουν ότι ένα ηλεκτρονικό αξεσουάρ έχει σχεδιαστεί ειδικά για σύνδεση σε iPod, iPhone ή iPad αντίστοιχα και έχει πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή, ώστε να πληροί τα πρότυπα απόδοσης της Apple. Η Apple δεν ευθύνεται για τη λειτουργία αυτής της συσκευής ή για τη συμμόρφωση της με πρότυπα ασφαλείας και ρυθμιστικά πρότυπα. Η χρήση αυτού του αξεσουάρ με iPod, iPhone ή iPad ενδέχεται να επηρεάσει την ασφάλεια απόδοσης. Τα iPod και iPhone αποτελούν εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθέντα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Το iPad αποτελεί εμπορικό σήμα της Apple Inc.

Ta iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® και iPod shuffle® αποτελούν εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθέντα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Το iPad αποτελεί εμπορικό σήμα της Apple Inc.

 Σημείωση
Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

RU

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips!
Для получения максимальной поддержки, предлагаемой Philips, зарегистрируйте Ваше издание в www.philips.com/welcome

 Предупреждение
Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.

 Предупреждение
- Запрещается снимать корпус устройства. - Запрещается счищать детали устройства. - Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства. - Не подвергать устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур. - Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

Запрещается подвергать систему воздействию воды.

Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

Уведомление

Внесение любых изменений, неодобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Данное издание соответствует требованиям Европейского Созза по радиопомехам.

Утилизация

Издание разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.

Если издание маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что издание подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:

- Не выбрасывайте издание вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего издания поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

В издании содержится батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

- Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишний упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенокартонистер (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормытивы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс: батареек и отслужившего оборудования.

Made for   

Отметки "Сделано для iPod®"/"Сделано для iPhone®" и "Сделано для iPad®" означают, что данное электронное устройство специально разработано для подключения к iPod, iPhone или iPad соответственно и имеет сертификацию разработчика по соответствию техникских характеристик стандартам корпорации Apple. Корпорация Apple не несет ответственности за работу данного устройства и его соответствие стандартам и требованиям техники безопасности. Примите во внимание, что использование данного аксессуара совместно с iPod, iPhone или iPad может повлиять на качество работы беспроводной системы. iPod и iPhone являются товарными знаками корпорации Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. iPad является товарным знаком корпорации Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod clasic®, iPod nano® si iPod shuffle® sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și în alte țări. iPad este o marcă comercială a Apple Inc.

 Примечание
Таблица с обозначениями расположена на нижней панели устройства.

 Σημείωση	 Η πινακίδα του τύπου βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής.
 Предупреждение	 Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
 Предупреждение	 Запрещается снимать корпус устройства. Запрещается счищать детали устройства. Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства. Не подвергать устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур. Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.
 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.	 Запрещается подвергать систему воздействию воды.
 Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).	
 Издаие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.	 Если издание маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что издание подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:
 Не выбрасывайте издание вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего издания поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.	 Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

Запрещается подвергать систему воздействию воды.

Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).

 Предупреждение
Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к разъединителю должен оставаться свободным.
 Предупреждение
- Запрещается снимать корпус устройства. - Запрещается счищать детали устройства. - Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства. - Не подвергать устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур. - Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.
 Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.
 Запрещается подвергать систему воздействию воды.
 Запрещается помещать на систему потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
 Издание разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.
 Если издание маркировано знаком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что издание подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:
 Не выбрасывайте издание вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего издания поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Изготовлено под контролем "Philips Consumer Lifestyle B.V.".
Туссендиенен 4, 9206 АД, Дархтен, Нидерланды

Импортер: ООО "Филипс", Российская Федерация, 119048 г. Москва, ул. Усачева, д. 35А.

PL

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips!
Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

 Ostrzeżenie
Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

 Ostrzeżenie
- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia. - Nie smaruj żadnej części urządzenia. - Nigdy nie stawiaj urządzenia na innym urządzeniu elektronicznym. - Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych, żródeł otwartego ognia lub ciepła. - Upewnij się, że zawsze masz łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza w celu odłączenia urządzenia od źródła zasilania.

Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.

Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą lub przyskającą wodą.

Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami, płonących świec).

Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Philips Consumer Lifestyle, mogą uniemożliwić pozwolenie na jego obsłudę.

Niniejszy produkt jest zgodny z przepisami Unii Europejskiej dotyczącymi zakłóceń radiowych.

Recykling

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom dyrektywy europejskiej 2002/96/WVE.

- Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Produkt zawiera baterie opisane w treści dyrektywy 2006/66/WVE, których nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi.

- Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Prawidłowa utylizacja baterii pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia.

Ochrona środowiska

Producent dolożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubszą podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urzadzeń elektronicznych.

Made for   

Wyrażenia „Made for iPod®”, „Made for iPhone®” oraz „Made for iPad®” oznaczają, że dany sprzęt elektroniczny jest dostosowany do wymogów odpowiednio urządzenia iPod, iPhone lub iPad, oraz że ma on certyfikat od producenta potwierdzający spełnianie standardów firmy Apple. Firma Apple nie odpowiada za działanie tego urządzenia lub jego zgodność z wymogami dot. bezpieczeństwa i z innymi przepisami. Należy pamiętać, że używanie tego sprzętu z urządzeniem iPod, iPhone lub iPad może mieć wpływ na poprawne działanie bezprzewodowe. iPod i iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. iPad jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® i iPod shuffle® są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach. iPad jest znakiem towarowym firmy Apple Inc.

 Uwaga
Ta białeczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.

CZ

Gratulujeme vám k nákupu a vítáme vás u společnosti Philips!
Chcete-li plně těžit z podpory, kterou nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na www.philips.com/welcome.

 Varování
Systém domácího kina s DVD je navržen jako perfektní doplněk vaší domácnosti.

 Varování
- Neodstraňujte kryt zařízení. - Nikdy nemazte žádnou část tohoto přístroje. - Nepokládejte toto zařízení na jiné elektrické zařízení. - Zařízení nevystavujte přímému slunci, otevřenému ohni nebo záru. - Ujistěte se, že máte vždy snadný přístup k síťovému kabelu, vidlici nebo adaptéru, abyste mohli zařízení odpojit od napájení.

Používejte pouze doplňky nebo příslušenství doporučené výrobcem.

Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající tekutině.

Na přístroj nepokládejte žádné nebezpečné předměty (např. předměty naplněné tekutinou nebo hořící svíčky).

Oznámení

Veškeré změny nebo úpravy tohoto zařízení, které nebyly výslovně schváleny společností Philips Consumer Electronics, mohou mít za následek ztrátu autorizace k používání tohoto zařízení.

Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Recyklace

Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které je možné recyklovat.

Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/EC:

- Nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidaci starého výrobku můžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Výrobek obsahuje baterie podlejších směrnici EU 2006/66/EC, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

- Informujte se o místní pravidlech sběru baterií. Správná likvidace baterií pomáhá předejchat případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí

Veškerý zbytečný obalový materiál byl vynesčen. Snažili jsme se, aby bylo možné obalový materiál snadno rozdělit na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z lehkého plástu).

Systém se skládá z materiálů, které je možné v případě demontáže odbornou firmou recyklovat a opětovně použít. Při likvidaci obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení se řiďte místními předpisy.

Made for   

„Vyrobeno pro iPod®”, „Vyrobeno pro iPhone®”, a „Vyrobeno pro iPad®” znamená, že toto elektronické příslušenství bylo navrženo pro připojení zvláště k zařízení iPod, iPhone nebo iPad a je certifikováno výrobcem, že splňuje provozní standardy společnosti Apple. Společnost Apple není zodpovědná za provoz tohoto zařízení ani za to, zda toto zařízení splňuje bezpečnostní a regulační standardy. Upozornujeme, že při použití tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone, nebo iPad může dojít k ovlivnění bezdrátového výkonu. iPod a iPhone jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc.

iPhone, iPod, iPod touch®, iPod classic®, iPod nano® a iPod shuffle® jsou ochranné známky společnosti Apple Inc., registrované v USA a dalších zemích. iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc.

 Poznámka
Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní straně přístroje.

SK

Gratulujeme Vám k nákupu a vítajte v spoločnosti Philips!
Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj produkt na www.philips.com/welcome.

 Varovanie
Tam, kde ako odpájacie zariadenie slúži SIETOVÁ zástrčka alebo prepájacie zariadenie, musí zostať toto odpájacie zariadenie ľahko prístupné pre okamžité použitie.

 Varovanie
- Nikdy neodstraňujte kryt tela tohto zariadenia. - Nikdy nemazte žiadnu časť tohto zariadenia. - Nikdy nepokladajte toto zariadenie na iné elektrické zariadenie. - Toto zariadenie chráňte pred priamym slnečným svetlom, otvoreným ohňom alebo zdrojom tepla. - Abyste mohli toto zariadenie kedykoľvek odpojiť zo siete, uistite sa, že k sieťovému káblu, zástrčke alebo adaptéru máte voľný prístup.

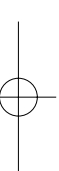
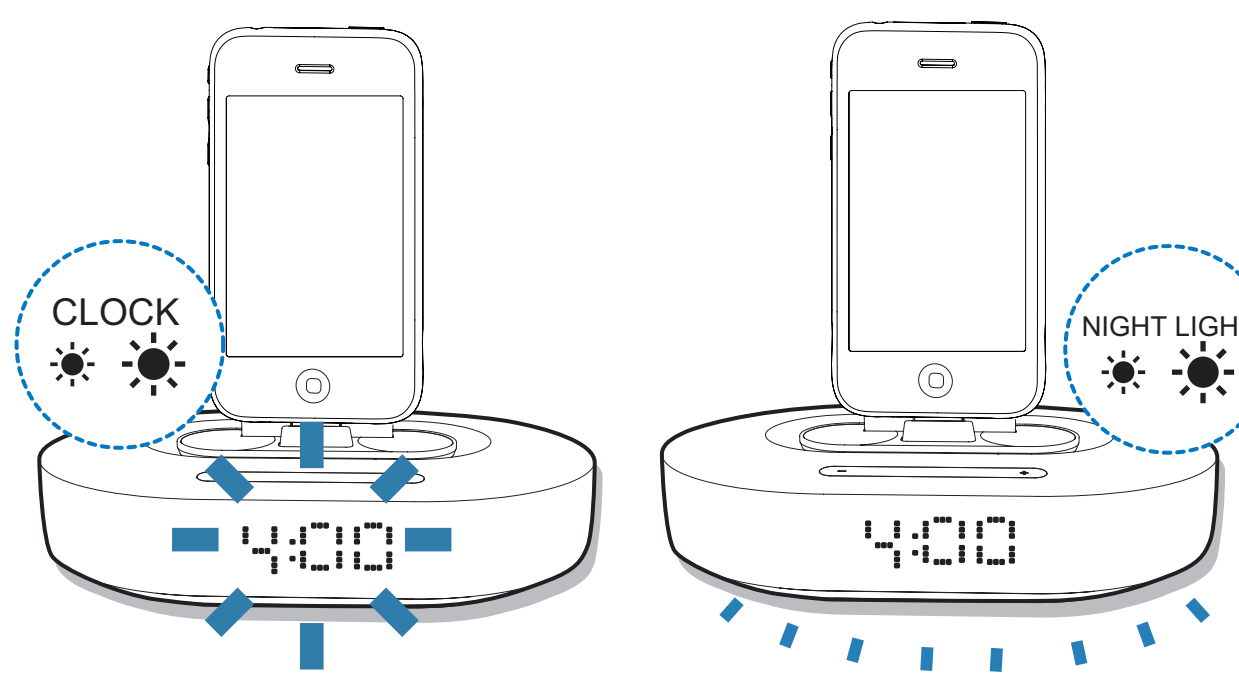
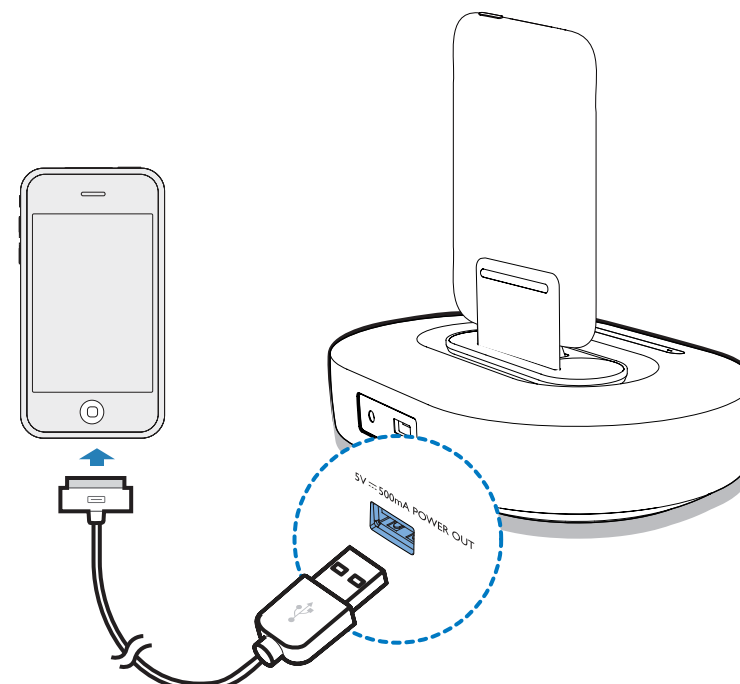
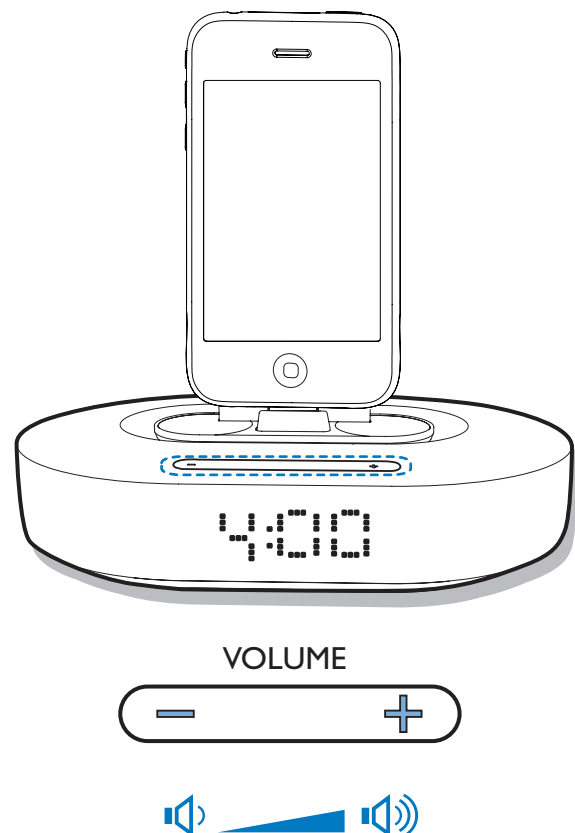
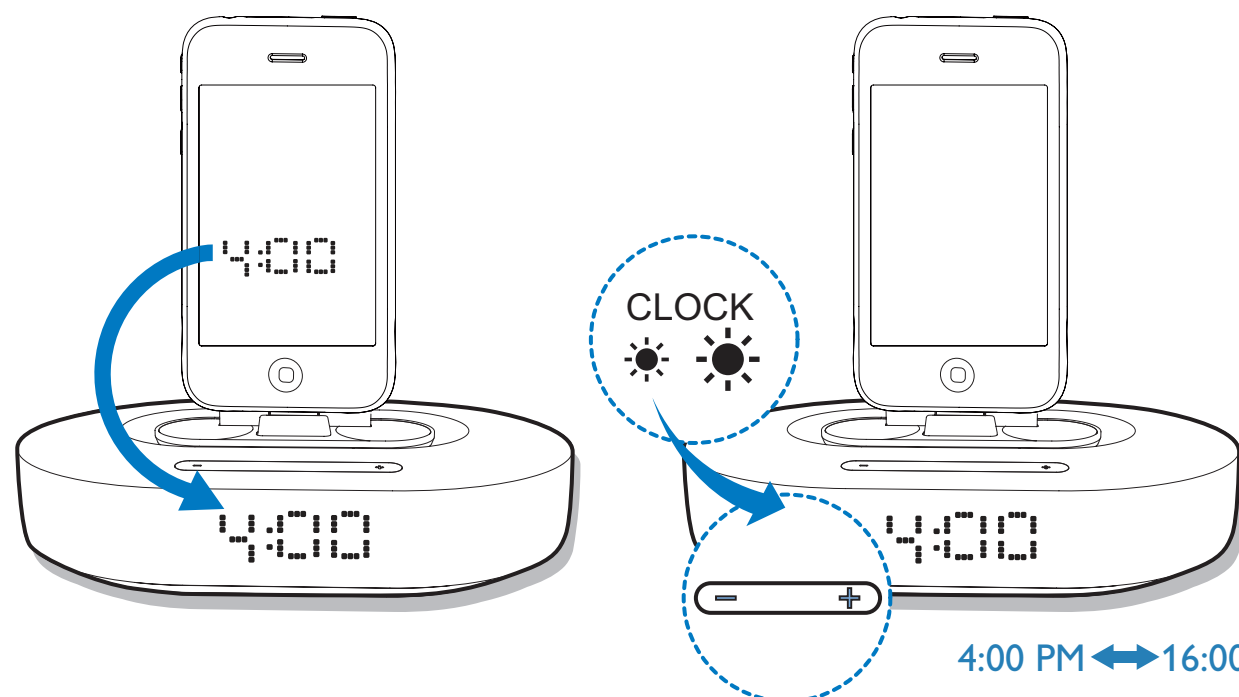
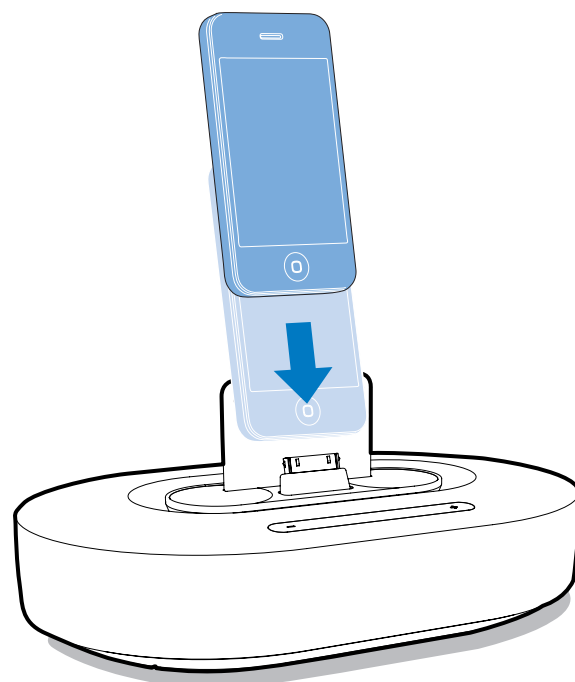
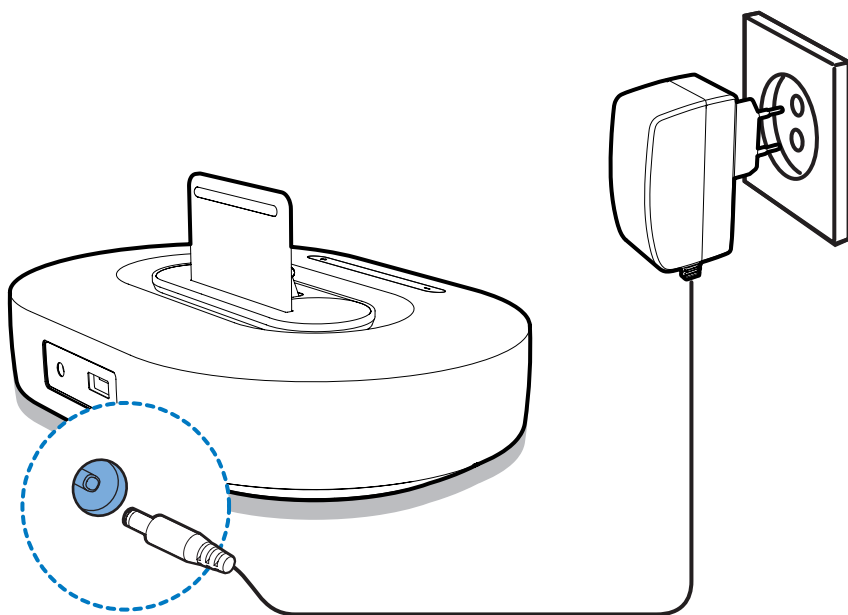
Použíajte len nástavce/príslušenstvo špecifikované výrobcem.



DSG_DS1200_V1.0

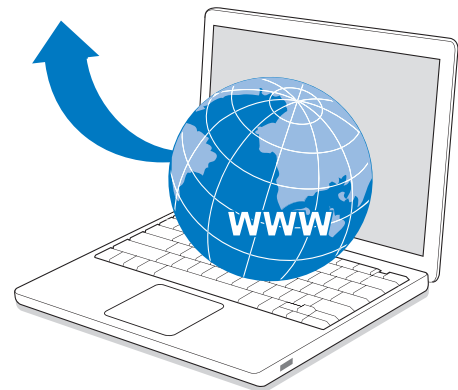
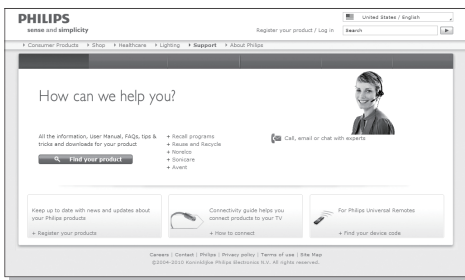
Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V. or their respective owners.
Product information is subject to change without prior notice.
© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

Be responsible
Respect copyrights



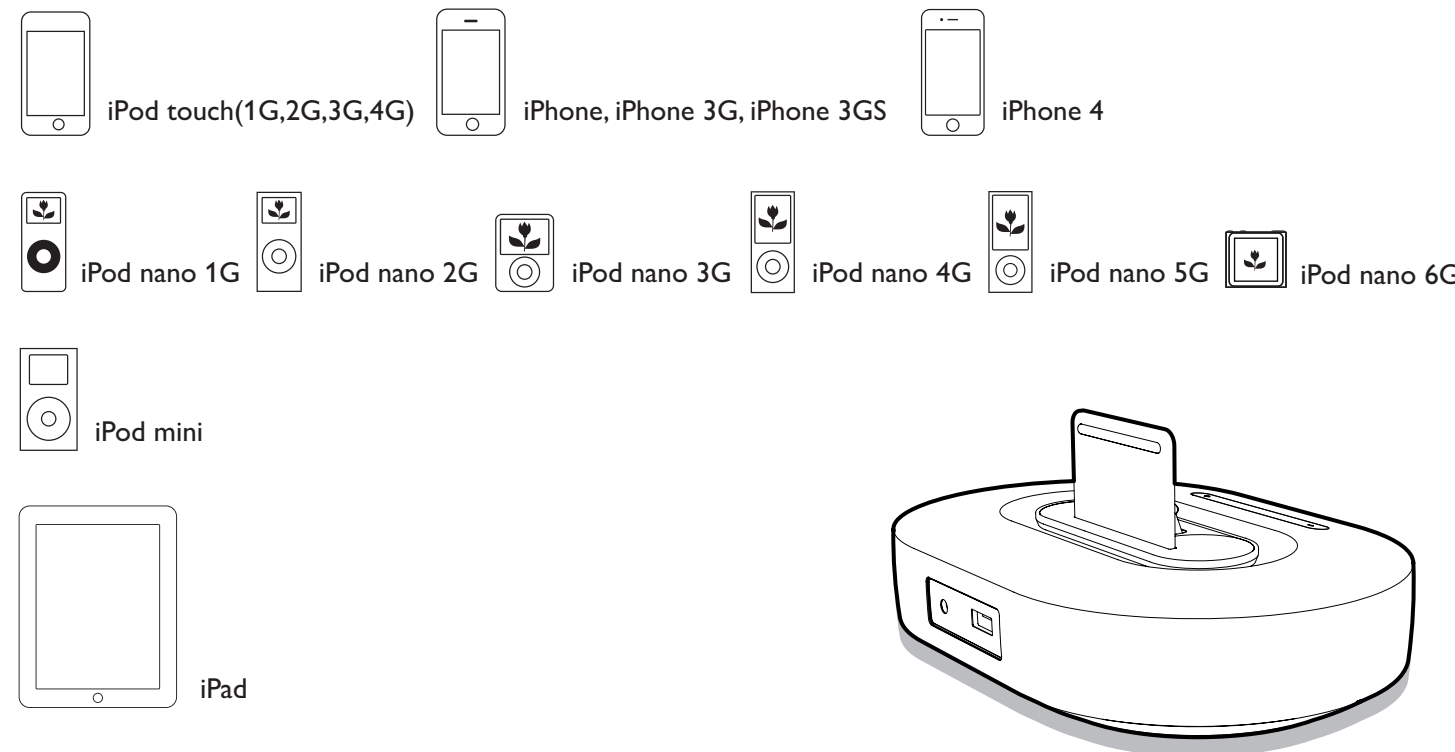
Quick start guide **English**
Lynvejledning **Dansk**
Schnellstartanleitung **Deutsch**
Guía de configuración rápida **Español**
Guide de démarrage rapide **Français**
Guida di avvio rapido **Italiano**
Snelstartgids **Nederlands**
Snabbstartguide **Svenska**
Stručný návod k rychlému použití **Čeština**
快速啟用指南 **繁體中文**
Οδηγός γρήγορης έναρξης **Ελληνικά**
Pikaopas **Suomi**
Rövid územbe helyezési útmutató **Magyar**
Skrócona instrukcja obsługi **Polski**
Manual de Inicio Rápido **Português**
Краткое руководство **Русский**
Stručná úvodná príručka **Slovensky**
요약 설명서 **한국어**

PHILIPS



EN Need help? Online help
CE Potřebujete pomoc? Náponěda online
DA Har du brug for hjælp? Onlinehjælp
DE Benötigen Sie Hilfe? Onlinehilfe
EL Χρειάζεστε βοήθεια? Online βοήθεια
ES ¿Necesitas ayuda? Ayuda en línea
FI Tarvitsetko apua? Online-ohje
FR Besoin d'aide ? Aide en ligne
HU Segítségre van szüksége? Online támogatás
IT Bisogno di aiuto? Supporto online

KOR 도움이 필요하십니까? 온라인 도움말
NL Hulp nodig? Online ondersteuning
PO Potrzebujesz pomocy? Oferujemy pomoc online
PT_PR Precisa de ajuda? Ajuda online
PT_BR Precisa de ajuda? Ajuda online
RU Нужна помощь? Воспользуйтесь интерактивной справкой
SK Potrebujete pomoc? Pomoc online
SV Behöver du hjälp? Onlinehjälp
ZH_CN 需要帮助? 在线帮助
ZH_HK 需要協助嗎? 線上說明



www.philips.com/support



EN Before using your product, read all accompanying safety information.

CE Před použitím výrobku si pozorně přečtěte přiložené bezpečnostní informace.

DA Før du tager produktet i brug, skal du læse de medfølgende sikkerhedsoplysninger

DE Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres Produktes alle beiliegenden Sicherheitsinformationen.

EL Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις παρεχόμενες πληροφορίες ασφαλείας.

ES Antes de usar el producto, lee toda la información adjunta a la de seguridad

FI Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä.

FR Veuillez lire toutes les consignes de sécurité fournies avec votre produit avant de l'utiliser..

HU A termék használata előtt olvassa el az ahhoz tartozó összes biztonsági tudnivalót.

IT Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate.

KOR 제품을 사용하기 전에 제공된 모든 안전 정보를 숙지하십시오

NL Lees voor gebruik de meegeleverde veiligheidsinformatie.

PO Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy przeczytać wszystkie dołączone informacje dotyczące bezpieczeństwa.

PT_PR Antes de utilizar o seu produto, leia as informações de segurança que o acompanham.

PT_BR Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança fornecidas.

RU Перед использованием устройства прочтите всю сопутствующую информацию по безопасности.

SK Pred používaním produktu si prečítajte všetky pripojené bezpečnostné informácie.

SV Innan du använder produkten ska du läsa all tillhörande säkerhetsinformation.

ZH_CN 使用产品 之前，请先阅读所有随附的安全信息。

ZH_HK 使用產品前，請先完整閱讀隨附的安全資訊。

English

Specifications	
Amplifier	
Rated Output Power	4 W RMS
Signal to Noise Ratio	85 dB
General information	
AC power (power adaptor)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Input: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Output: 6V === 3A
Operation Power Consumption	<25W
Eco Standby Power Consumption	<2W
Dimensions - Main Unit (W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Weight - Main Unit	0.74 kg

Vlastnosti	
Zesilovač	
Nominální výstupní výkon	4 W RMS
Odstup signál/šum	85 dB
Obecné informace	
Napájení střídavým proudem (napájecí adaptér)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Výstup: 6 V === 3 A
Provozní spotřeba energie	<25W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu Eco	<2W
Rozměry – hlavní jednotka (Š x V x D)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnost – hlavní jednotka	0.74 kg

Specifications	
Forsterker	
Vurderet effekt	4 W RMS
Signal-støj-forhold	85 dB
Generelle oplysninger	
Vekselstrøm (lysnedapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Indgang: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Udgang: 6V === 3 A
Strømførbrug ved drift	<25W
Strømførbrug ved Eco-standby	<2W
Mål - hovenenhed (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vægt - hovedenhed	0.74 kg

Technische Daten	
Verstärker	
Ausgangsleistung	4 W RMS
Signal/Rausch-Verhältnis	85 dB
Allgemeine Informationen	
Netzteil (Netzadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Eingangsleistung: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Ausgangsleistung: 6 V === 3 A
Betriebs-Stromverbrauch	<25W
Eco-Standby-Stromverbrauch	<2W
Abmessungen – Hauptgerät (B x H x T)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht – Hauptgerät	0.74 kg

Προδιαγραφές	
Ενισχυτής	
Ονομαστική ισχύς εξόδου	4 W RMS
Λόγος σήματος προς θόρυβο	85 dB
Γενικές πληροφορίες	
Ρεύμα AC (τροφοδοτικό)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Είσοδος: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Έξοδος: 6V === 3A
Κατανάλωση ενέργειας σε λειτουργία	<25W
Κατανάλωση ενέργειας κατά τη λειτουργία αναμονής Eco Power	<2W
Διαστάσεις - Κύρια μονάδα (Π x Υ x Β)	208 x 82 x 140 χιλ.
Βάρος - Κύρια μονάδα	0.74 κιλά

Accesorios	
Amplificador	
Potencia de salida nominal	4 W RMS
Relación señal/ruído	85 dB
Información general	
Alimentación de CA (adaptador de corriente)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Salida: 6 V === 3 A
Consumo en funcionamiento	<25W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<2W
Dimensiones: unidad principal (anchura x altura x profundidad)	208 x 82 x 140 mm
Peso: unidad principal	0.74 kg

Tekniset tiedot	
Vahvistin	
Ilmoitettu lähtöteho	4 W RMS
Signaali–kohina-suhde	85 dB
Yleistä	
Verkkovirta (verkkolaite)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Tulo: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Lähtö: 6V === 3 A
Virrankulutus käytössä	<25W
Virrankulutus Eco Power –valmiustilassa	<2W
Mitat - päälaitte (L x K x S)	208 x 82 x 140 mm
Paino - päälaitte	0.74 kg

Spécifications	
Amplificateur	
Puissance de sortie nominale	4 W RMS
Rapport signal / bruit	85 dB
Informations générales	
Alimentation CA (adaptateur secteur)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrée : 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Sortie : 6 V === 3 A
Consommation électrique en fonctionnement	<25W
Consommation électrique en mode veille Eco	<2W
Dimensions - Unité principale (l x H x P)	208 x 82 x 140 mm
Poids - Unité principale	0.74 kg

Termékjellemzők	
Minőségtanúsítás	
A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-ipM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.	
Figyelem! A meghibásodott készüléket –beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!	
Garancia	
A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.	

Erősítő	
Névleges kimenő teljesítmény	4 W RMS
Jel-zaj arány	85 dB
Általános információk	
Tápfeszültség (adapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Bemenet: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Kimenet: 6V === 3 A
Teljesítményfelvétel	<25W
Eco készenléti üzemmód energiafelhasználása	<2W
Méretek - főegység (szé x ma x mé)	208 x 82 x 140 mm
Súly - főegység	0.74 kg

Specifiche	
Amplificatore	
Potenza nominale in uscita	4 W RMS
Rapporto segnale/rumore	85 dB
Informazioni generali	
Alimentazione CA (adattatore di alimentazione)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Ingresso: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Uscita: 6V === 3 A
Consumo energetico durante il funzionamento	<25W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	<2W
Dimensioni unità principale (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso unità principale	0.74 kg

사양	
증폭기	
정격 출력 전력	4 W RMS
신호 대 소음비	85 dB
일반 정보	
AC 어댑터	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 입력: 100~240V~50/60Hz 650mA MAX 출력: 6V === 3 A
작동 전력 소비량	<25W
에코 대기 전력 소비량	<2W
규격 — 본체(W x H x D)	208 x 82 x 140 mm
중량 — 본체	0.74 kg

Specificaties	
Versterker	
Nominaal uitgangsvermogen	4 W RMS
Signaal-ruisverhouding	85 dB
Algemene informatie	
Netspanning (netspanningsadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Invoer: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Uitvoer: 6V === 3 A
Energieverbruik in werking	<25W
Energieverbruik in energiebesparende stand-bymodus	<2W
Afmetingen - apparaat (b x h x d)	208 x 82 x 140 mm
Gewicht - apparaat	0.74 kg

Dane techniczne	
Wzmacniacz	
Zakres mocy wyjściowej	4 W RMS
Stosunek sygnału od szumu	85 dB
Informacje ogólne	
Zasilacz sieciowy	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Moc wyjściowa: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Moc wyjściowa: 6 V === 3 A
Pobór mocy podczas pracy	<25W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	<2W
Wymiary – jednostka centralna (szer. x wys. głęb.)	208 x 82 x 140 mm
Waga - jednostka centralna	0.74 kg

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída nominal	4 W RMS
Relação sinal/ruído	85 dB
Informações gerais	
Alimentação CA (transformador)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em funcionamento	<25W
Consumo de energia no modo de poupança de energia	<2W
Dimensões - unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - unidade principal	0.74 kg

Especificações	
Amplificador	
Potência de saída	4 W RMS
Relação sinal-ruído	85 dB
Informações gerais	
Fonte de alimentação	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Entrada: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Saída: 6V === 3 A
Consumo de energia em operação	<25W
Consumo no modo de espera de economia de energia	<2W
Dimensões - Unidade principal (L x A x P)	208 x 82 x 140 mm
Peso - Unidade principal	0.74 kg

Характеристики	
Усилитель	
Номинальная выходная мощность	4 Вт (среднеквадратичная)]
Отношение сигнал/шум	85 дБ
Общая информация	
Адаптер переменного тока (адаптер питания)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Вход: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Выход: 6 В === 3 А
Энергопотребление в режиме работы	<25Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco	<2Вт
Размеры основного устройства (Ш x В x Г)	208 x 82 x 140 mm
Вес основного устройства	0.74 кг

Špecifikácie	
Zosilňovač	
Menovitý výstupný výkon	4 W RMS
Odstup signálu od šumu	85 dB
Všeobecné informácie	
Sieťový adaptér (napájací adaptér)	Pre strednú Európu: OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Vstup: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Výstup: 6 V === 3 A
Prevádzková spotreba energie	<25W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eco	<2W
Rozmery – hlavná jednotka (Š x V x H)	208 x 82 x 140 mm
Hmotnosť – hlavná jednotka	0.74 kg

Specifikationer	
Förstärkare	
Nominell uteffekt	4 W RMS
Signal/brusförhållande	85 dB
Allmän information	
Nätström (nätadapter)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) Ingång: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX Utgång: 6V === 3 A
Effektförbrukning vid användning	<25W
Effektförbrukning i Eco Standby-läge	<2W
Mått - huvudenhet (B x H x D)	208 x 82 x 140 mm
Vikt - huvudenhet	0.74 kg

规格	
功放器	
额定输出功率	4 瓦 RMS
信噪比	85 dB
一般信息	
交流电源 (电源适配器)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 輸入: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX 輸出: 6 V === 3 A
工作功耗	<25瓦
环保节能待机功耗	<2瓦
尺寸 - 主装置 (宽 x 高 x 厚)	208 x 82 x 140 毫米
重量 - 主装置	0.74 千克

規格	
擴大機	
額定輸出功率	4 W RMS
訊噪比	85 dB
一般資訊	
交流電源 (電源適配器)	OH-1018A0603000U-VDE/-UK/-SAA/-CCC/-IR/-UL (Philips) 輸入: 100-240V~50/60Hz 650mA MAX 輸出: 6 V === 3 A
操作耗電量	<25W
環保省電待機耗電量	<2W
尺寸 - 主機 (W x H x D)	208 x 82 x 140 公釐
重量 - 主機	0.74公斤



Русский

Сlovensky

Português(EU)

Português(BR)

Čeština

Svenska

한국어

Française

Magyar

Nederlands

English

Italiano

Ελληνικά

Español

Dansk

Finnish

Deutsch